

Mitglied von



Industrie Service

ZERTIFIKAT Certificate

EG-Baumusterprüfung (Modul B) nach Richtlinie 97/23/EG
EC Type-examination (Module B) according to Directive 97/23/EC

Zertifikat-Nr.: Z-IS-TAF-MUC-11-08-17360843-006-Rev.04
Certificate No.:

Name und Anschrift des Herstellers: Lamtec Meß- und Regeltechnik
für Feuerungen GmbH & Co. KG
Name and Postal Address of Manufacturer: D-69190 Walldorf

Hiermit wird bescheinigt, daß das unten genannte EG-Baumuster die Anforderungen der Richtlinie 97/23/EG erfüllt.
We herewith certify that the type mentioned below meets the requirements of the Directive 97/23/EC.

Produktart <i>product category</i>	Feuerungsautomat mit integriertem Ventilprüfsystem und mit integrierter Regelung und Überwachung des Brennstoff/Luft-Verhältnisses
Typ, Ausführung <i>type, model</i>	Burnertronic BT300, Ausführungen BT320, BT330, BT331, BT340 und BT341, sicherheitsgerichtete Erweiterungsmodule Typ DFM300, VSM100
Prüfgrundlage <i>basis of examination</i>	DIN EN 298:2012, DIN EN 13611, DIN EN 1643, DIN EN 12067-2, ISO 23552-1, DIN EN 50156-1, Ziff. 10.5 DIN EN 61508:2011, Teile 1 – 7
Prüfbericht Nr. <i>test report no.</i>	C-F 1457-00/11 v. 2011-08-17 und Ergänzungen, zuletzt C-F 1457-05/13 v. 2013-02-20
Fertigungsstätte <i>manufacturing plant</i>	Lamtec Meß- und Regeltechnik für Feuerungen GmbH & Co. KG D-69190 Walldorf
Gültig bis: <i>valid until</i>	2021-08-16

(Ort, Datum)
München, 2013-02-20

Ersatz für Rev.03 vom 2012-07-31
Bitte beachten Sie die umseitigen Hinweise.
Please note the remarks on the second page.

TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Zertifizierungsstelle
für Druckgeräte

Benannte Stelle, Kennnummer 0036
Notified Body, No. 0036

TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Feuerungs- und Wärmetechnik
Ridlerstraße 65
80339 München
Tel.: + 49 89 51 90 - 10 27
Fax: + 49 89 51 90 - 33 07
E-Mail: feuerung@tuev-sued.de
www.tuev-sued.de/is

Mitglied der
CONFÉDÉRATION EUROPÉENNE
CEOC
D'ORGANISMES DE CONTROLE

Typbezeichnung / type	Burnertronic BT300
Ausführungen / models	BT320, BT330, BT331, BT340, BT341
Software Version	V3.1.0.0 , CRC(HP): 0x5B9A21AD, CRC (UP): 0x55C8066E
Erw.-Module / ext. modules	DFM300, VSM100 (sicherheitsgerichtet / safety related) LCM100, LSA100, LEM100 (rückwirkungsfrei / feedback free)

Die Ausführung **BT320** ist geeignet zur Steuerung und Überwachung von Gas- und Ölbrennern – auch in Warmlufterzeugern – für intermittierenden Betrieb.

*Model **BT320** is suitable for flame detection and control of burners for gaseous or liquid fuels – also in hot air generators – with non-permanent operation.*

Die Ausführungen **BT330, BT331, BT340** und **BT341** sind geeignet zur Steuerung und Überwachung von Gas- und Ölbrennern – auch in Warmlufterzeugern – für Dauerbetrieb (in Verbindung mit einem Ionisations-Flammenfühler oder mit einem für den Dauerbetrieb zugelassenen, externen Flammenwächter), oder für intermittierenden Betrieb (in Verbindung mit allen anderen in der Anlage X zum Prüfbericht Nr. C-F 1457-05/13 genannten Flammenfühlern oder Flammenwächtern).

*Models **BT330, BT331, BT340** and **BT341** are suitable for flame detection and control of burners for gaseous or liquid fuels – also in hot air generators – with permanent operation (in combination with an ionisation flame probe or with an external flame detector device approved for permanent operation), or with non-permanent operation (in combination with all other flame sensors and flame detectors mentioned within annex X of test report no. C-F 1457-05/13).*

In Verbindung mit einer geeigneten Parametrierung können die funktionalen Anforderungen der DIN EN 267:2011-11, DIN EN 676:2008-11, TRD 411:1997-02, TRD 412:1998-06, DIN EN 12952-8:2002-08 und DIN EN 12953-7:2002-08 erfüllt werden.

In combination with adequate parametrization the system is suitable to fulfil the functional requirements of DIN EN 267:2011-11, DIN EN 676:2008-11, TRD 411:1997-02, TRD 412:1998-06, DIN EN 12952-8:2002-08 and DIN EN 12953-7:2002-08.

Die Ausführungen **BT330, BT331, BT340** und **BT341** erfüllen auch die Anforderungen der DIN EN 50156-1, Ziff. 10.5, für Brenner und Feuerungen im Dauerbetrieb bis **SIL 3**.

*Models **BT330, BT331, BT340** and **BT341** fulfil the requirements of DIN EN 50156-1, clause 10.5, for burners and combustion systems with permanent operation up to **SIL 3**.*

Mit Ausnahme der Funktionen zur CO-Regelung und der O₂-Regelung erfüllen die Ausführungen **BT331** und **BT341** auch die anwendbaren Anforderungen der DIN EN 61508:2011, Teile 1-7, für **SIL 3**. Die probabilistischen Parameter für das System und seine externen Komponenten sind in der Anlage Y des Prüfberichtes Nr. C-F 1457-05/13 genannt.

*Except for the CO/O₂ control functions, models **BT331** and **BT341** also fulfil the applicable requirements of DIN EN 61508:2011, parts 1–7, for safety integrity level **SIL 3**.*

The probabilistic parameters for the system and its external components are mentioned within annex Y of test report no. C-F 1457-05/13.

Mit Ausnahme der Funktionen zur CO-Regelung und der O₂-Regelung sind die Ausführungen **BT331** und **BT341** auch als Einzelgeräte für sicherheitsbezogene Steuerungsfunktionen bis zum Performance Level **PL e** entsprechend Tabelle 4 von DIN EN ISO 13849-1 geeignet.

*Except for the CO/O₂ control functions, models **BT331** and **BT341** are also suitable to be used as single device for safety related control functions (SRCF) up to performance level **PL e** according to DIN EN ISO 13849-1, table 4.*

Für die Integration, Installation, Inbetriebnahme und Überprüfung sind die Hinweise und Anforderungen der Anlage Z des Prüfberichtes Nr. C-F 1457-05/13 zu beachten.

The "Hints and requirements for integration, installation, commissioning and verification" (annex Z of test report no. C-F 1457-05/13) shall be considered.